



**GOKUSAI**

BY SAKURATARI TETSUYA

# mangalism

TRANSLATOR(S): AARONWAM  
CLEANER(S): BADGEKINS  
TYPESETTER(S): BADGEKINS

VISIT [MANGALISM.UO.SPOT.COM](http://MANGALISM.UO.SPOT.COM)  
TO FIND ALL OF OUR RELEASES

PLEASE LEAVE US A COMMENT. WE LIKE  
HEARING FROM YOU ALL, WHETHER IT'S  
FEEDBACK OR JUST A SIMPLE HELLO!

WE'RE RECRUITING! EXPERIENCE NOT  
REQUIRED! OTHER TRANSLATORS AND  
DESIGNERS DESPERATELY NEEDED!!

ART IS SAID  
TO BE  
EXPRESSION.



PLEASURE  
OR PAIN.



'EXPRESSION'  
SHOWS THE  
THINGS WE PER-  
CEIVE.



...EVEN THE DARKNESS  
OF OUR SPIRIT...



# GOKUSAI

**Art.001**  
[ LILLO & JOU ]





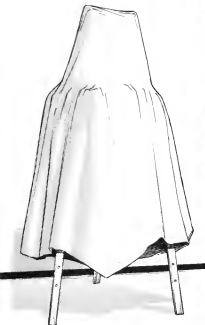


s a r u w a t a r i t e t s u y a

# GOKU1 猿渡哲也 SAIL C O N T E N T S

- Art.001 [リロとジョー] …1
- Art.002 [似顔絵師の役割] …49
- Art.003 [殺意と肯定] …81
- Art.004 [師] …107
- Art.005 [呪われた絵] …125
- Art.006 [アートの愛ちゃん] …144
- Art.007 [脳内カメラ] …163
- Art.008 [肉親] …181
- Art.009 [億の値がつく男] …199

この作品はフィクションです。  
実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。



I DON'T  
KNOW  
WHEN IT  
WAS...

EVER SINCE MY  
CHILDHOOD, I'VE  
LOST MYSELF IN  
DRAWING.

THAT I BEGAN DOING  
IT TO EXPRESS APOY.



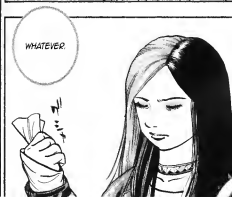
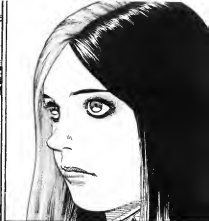
IS CRIMSON  
HAIR REALLY  
SO UNUSUAL?

"TSK"  
WHAT ARE YOU  
LOOKING AT?

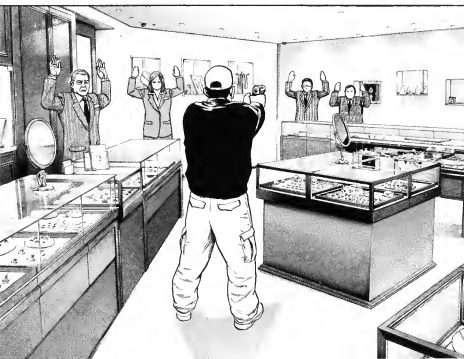
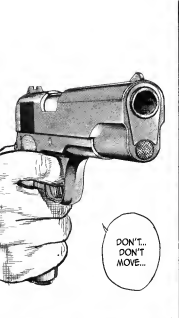


I KNOW WHAT  
YOU'RE  
PROBABLY  
THINKING.

I MUST BE A GOOD  
FOR NOTHING.









IT'LL BE HARD  
TO FIND A JOB  
WITH AN ARTS  
DEGREE...

"SIGH"  
MAYBE I  
SHOULD  
DROP OUT.



HUH?

WHAT THE-









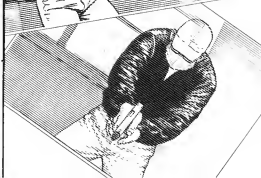
LILO  
YUTORI-SAN,  
RIGHT?

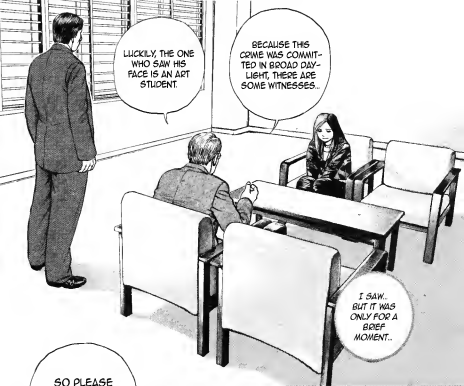
Y-YES.



WE DON'T KNOW  
EXACTLY WHAT HE  
LOOKS LIKE  
BECAUSE OF HIS  
HAT, MASK AND  
SUNGLASSES.

WELL, EVEN  
THOUGH THE  
CRIMINAL WAS  
CAUGHT ON THE  
SURVEILLANCE  
TAPES..



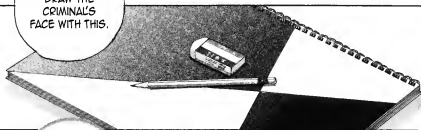


LUCKILY, THE ONE  
WHO SAW HIS  
FACE IS AN ART  
STUDENT.

BECAUSE THIS  
CRIME WAS COMMIT-  
TED IN BROAD DAY-  
LIGHT, THERE ARE  
SOME WITNESSES..

I SAW..  
BUT IT WAS  
ONLY FOR A  
BRIEF  
MOMENT..

SO PLEASE  
DRAW THE  
CRIMINAL'S  
FACE WITH THIS.



I HOPE YOU DON'T  
THINK WE'RE ALL  
EXPERTS JUST  
BECAUSE WE  
ATTEND A SCHOOL  
OF ARTS.



R-REALLY?



SOMEONE WHO  
SPECIALISES IN  
SKETCHING  
WOULD OF BEEN  
BETTER.

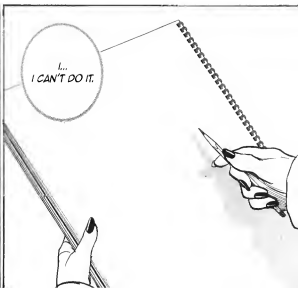
ESPECIALLY  
SINCE I ONLY  
SAW HIM FOR A  
MOMENT.



PLEASE,  
GO AHEAD.



TODA-SAN,  
THERE'S UHM..  
THERE'S ONE  
MORE WITNESS.  
AN ARTIST.



I...  
I CAN'T DO IT.







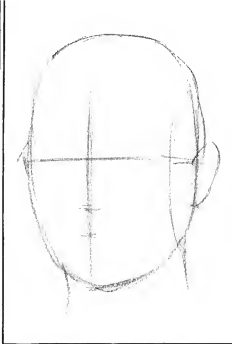
R-REI  
KAMON!

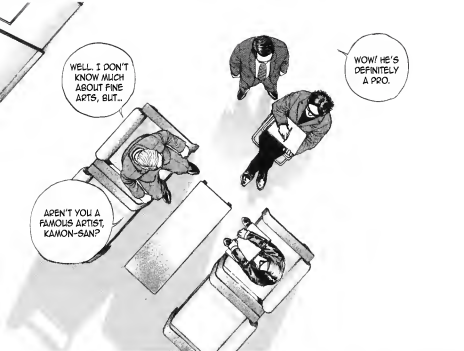


THAT'S RIGHT...  
THERE WERE A FEW  
GALLERIES IN THAT  
AREA...

HE MUST HAVE  
BEEN NEARBY.







WELL, I DON'T  
KNOW MUCH  
ABOUT FINE  
ARTS, BUT...

WOW! HE'S  
DEFINITELY  
A PRO.

AREN'T YOU A  
FAMOUS ARTIST,  
KAMON-SAN?



BUT YOU'RE SUCH A  
CELEBRITY IN THE  
ART WORLD THAT  
THEY CALL YOU THE  
'UNPARALLELED  
GENIUS'.

NOT REALLY..  
I'M STILL A  
NOVICE.

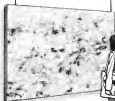
REI KAMON  
EXHIBITION

-THE PEACEFUL WORLD-

I'M A FAN OF  
YOURS.

JUST BEING  
BESIDE IT GAVE  
ME A PEACEFUL  
FEELING OF  
CLARITY.

THE PAINTING EN-  
TITLED "IN THE  
FOREST"  
SEEMED SO  
TRANSIENT.. SO  
PROFOUND.



IT WAS LIKE THE  
DEMON IN ME DISAP-  
PEARED AND MY CON-  
STANT IRRITATION WAS  
SUDDENLY WASHED  
AWAY.



A black and white photograph of a person standing in a field of tall grass, seen from behind with their arms outstretched horizontally. The person's body is semi-transparent, revealing a faint, sketchy outline of a human figure underneath. In the upper right corner, there is a circular speech bubble containing text.

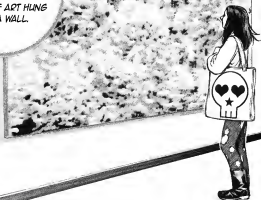
THAT'S THE  
POWER OF  
'ART'.

A black and white photograph of a dense, mossy forest floor. The ground is covered in thick, textured moss and small plants. In the upper center, there is a circular white overlay containing text. On the right side, a hand is visible, reaching out towards the forest floor.

I SUDDENLY  
HAD THE FEEL-  
ING THAT I WAS  
PULLED INTO  
THE MIDDLE OF  
A FOREST.



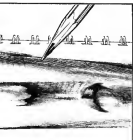
I WONDER IF OTHER  
PEOPLE ARE SO  
ENTRANCED BY THIS  
PIECE OF ART HUNG  
ON A WALL.



AND AT THE SAME TIME,  
DESPAIR WRACKED  
THROUGH ME BECAUSE  
I KNEW THAT I  
COULDN'T DRAW LIKE  
THAT.



I'M HEALED BY  
KAMON-SAN'S  
PAINTINGS...  
THEY MOVE ME...  
AND BRING TEARS  
TO MY EYES.









YEAH, IT  
DESERVES TO  
BE FRAMED.

WELL, THIS  
IS AMAZING.

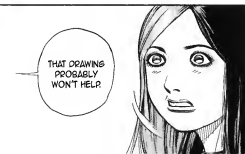
I WAS RIGHT.  
REI KAMON IS  
A GENIUS.

TO DRAW THAT WELL  
WITH JUST A  
GLIMPSE OF THE  
CRIMINAL, EVEN WITH  
A MASK ON...



I CAN FEEL MY  
LACK OF TALENT  
SO INTENSELY.

TH-THIS IS AN  
EMBARRASS-  
MENT.



THAT DRAWING  
PROBABLY  
WON'T HELP.





THE DRAW-  
ING'S  
WRONG.

I KNOW 'CAUSE  
I SAW HIS FACE  
TOO.

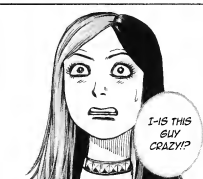
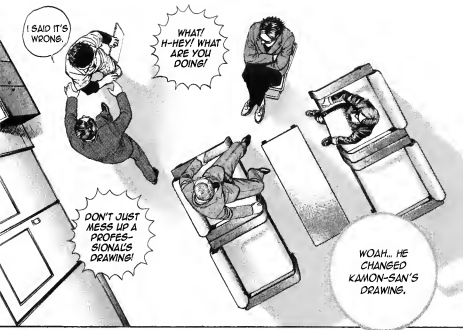


HEY! YOU'RE  
TALKING TO A  
GENIUS.



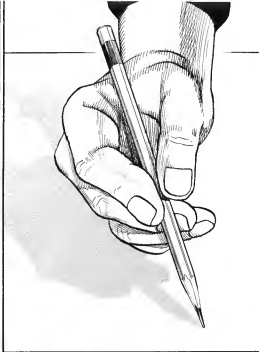
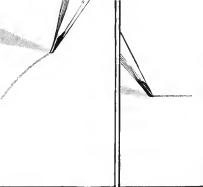
※細い直線をいくつも重ねることで、網目状の面を生み出す技法。



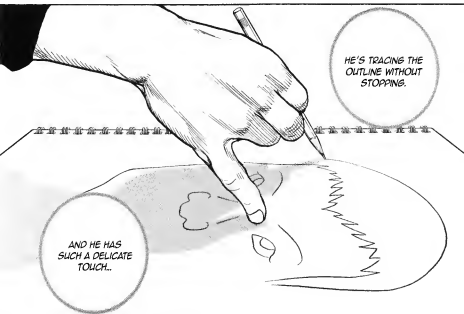




WATCH  
AND  
LEARN.



W-WHAT'S  
WITH THIS  
GUY.



HE'S TRACING THE  
OUTLINE WITHOUT  
STOPPING.

AND HE HAS  
SUCH A DELICATE  
TOUCH..



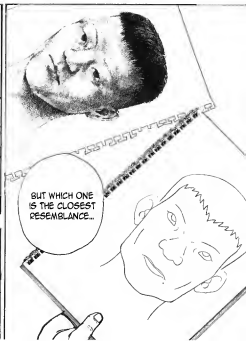
ALRIGHT,  
IT'S DONE!

※左右対称であること。

THAT'S PERFECT  
SYMMETRY.

SO FAST! THAT  
WASN'T EVEN 5  
MINUTES.











I-I DON'T  
KNOW.. I CAN'T  
DECIDE.



TH-THEY BOTH  
LOOK LIKE HIM..  
IF I HAVE TO  
CHOOSE ONE...





IN ALL HONESTY, I  
HAVE REASON TO BE-  
LIEVE THAT THIS  
MAN'S DRAWING IS A  
CLOSER RESEM-  
BLANCE THAN MINE.

HOLD ON.



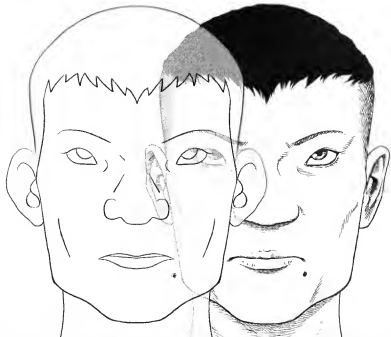
HUH?



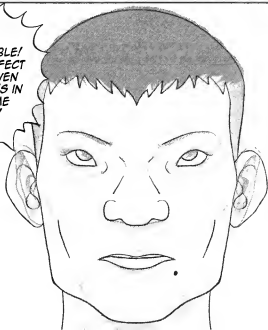
TODA-SAN! I  
BELIEVE THE  
JEWELRY  
STORE  
ROBBER HAS  
BEEN APPRE-  
HENDED!







I-INCREDIBLE!  
IT'S A PERFECT  
MATCH! EVEN  
THE MOLE'S IN  
THE SAME  
PLACE!





OOOOH, THAT'S  
TOO BAD. I  
GUESS THERE  
ISN'T ONE.



HUH?  
WHERE'S MY  
REWARD?

WELL, I'D LIKE  
TO THANK YOU  
ALL FOR YOUR  
COOPERATION.

UHM...  
WELL...  
THAT'S...



THAT WAS  
ALMOST LIKE A  
JOB. WOULD  
YOU PAY ME?

YOU  
KNOW  
WHAT?

TL NOTE: 2000 YEN = APPROX 20 DOLLARS = APPROX 15 EUROS

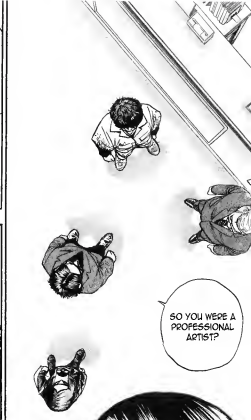


UH...

IT'S 2000  
YEN A  
PIECE.

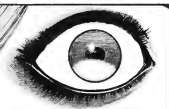
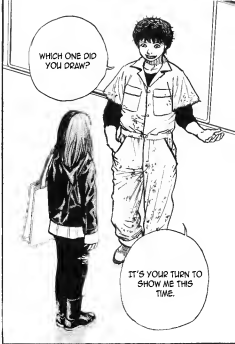


I'M... A PRO-  
FESSIONAL  
PORTRAIT  
ARTIST.
















I DON'T WANT THEM  
TO SEE THE DARK-  
NESS OF MY ROTTEN  
HEART.



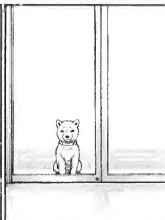
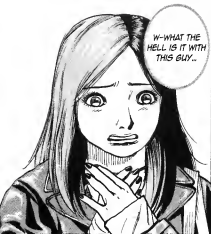


IF IT'S SKILL YOU'RE  
WORRIED ABOUT,  
YOU'VE GOT THE  
GREATEST OF ALL THE  
GOD-GIVEN TALENTS.

WHAT'S GOT YOU  
SO EMBAR-  
RASSED?



THE ABILITY TO MAKE  
'BEAUTY' FROM  
NOTHING. ISN'T IT  
THE AWESOMEST  
TALENT TO HAVE?



THIS WAS MY FIRST  
ENCOUNTER WITH  
THE JOU, THE  
DANGEROUS  
ARTIST.

JOU KARABA...

HYA HO!  
WE'RE  
GONNA HAVE  
A MEAL,  
PICASSO!

